

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Gazdasági és társadalmi hetilap.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

**Elfizetési ár:**  
Egész évre 3 frt. Félévre 1 frt. 50 kr. — A gazd. főkegylet tagjainak: egész évre 2 frt., félévre 1 frt.  
Egyes szem ára 10 kr.  
Előfizetési pénzek és reklamációk a kiadóhivataltól intézendők.

Szerkesztői és kiadói:  
**A muraszombati gazd. főkegylet.**

A szerkesztésért felelős:  
**TAKÁCS R. ISTVÁN, e. titkár.**

Kéziratok, levelek a egyéb szerkesztéségi közlemények a szerkesztőséghez küldendők.

Hirdetési díj: 1 hasábján hetente egyszeri hirdetésnél 10 kr. többszöri hirdetésnél soronként 6 kr. Bélyegdíj 30 kr. Nyílttér petisora 25 kr.

## Az ázsiai vendég.

Általános izgatottság uralkodik országunkban. Attól tartanak, hogy a messze keleten dühöngő vész, mely akkora pusztításokat tesz az emberekben, hozánk is eljut — és hogy e veszedelmes vendég ellen kellőleg megvédjük magunkat, a városok és községek előljárói a legnesszebb menő intézkedéseket tesznek.

Az óvatosság nagyon is helyén való. Nem szabad elmulasztani az óvintézkedések megtételét és a rendszeresség, mely az előljáróságok rendelkezésében nyilvánul, megnyugvást parancsol még ott is, a hol bizalmatlanul tekintenek a jövőre. — Az a járvány, mely ellen a védelem e nagyszabású apparátusa mozgásba hozatik, csak ott pusztít feltartóztatlanul, a hol a lakosság a műveletlenség fatalizmusával sorsát a magasabb gondviselésre bizza, a nélkül, hogy egy lépést is tenne saját védelmére. Ez a körülmény az oka, hogy a kolera-járvány rendszerint keleten üti fel félszékét, honnan kiindul; mert Európában a művelt államok védintézkedéseivel lehetetlennek teszik a kolera-anyagok gyűjtését és ha még nincsenek is abban a helyzetben, hogy a járvány csiráját teljesen kiirtják, de a tudomány segítségével annyit máris elértünk, hogy terjeszkedését és fellépését fé-

lmetességét minél kisebb körökre szorítjuk.

És ez a tény világosan kitűnik, ha a járványos vidékeket egymással összehasonlítjuk. Mig keleten: Kis-Ázsiában és Oroszországban, a műveletlen népek hazájában, a hol a hatóságok a közegészség tekintetében semmiféle kötelességet nem ismernek, a hol az orvosi segély ritkaság, mert csak a vagyonosabb osztály privilegiuma, ott a ragály kéréllhetetlenül pusztít és feltartóztatlanul terjed, a legnagyobb áldozatokat követelve utjában: — nálunk Európában ellenkezőleg áll a dolog. Már a kolera-bacillus behurcolása ellen is eredményesen védekezhetünk, de még nagyobb eredménnyel védekezhetjük magunkat a járvány pusztító mérge ellen. Nemcsak azért, mert Koch óta a kolera anyaga ismeretes és a szaktudomány, az előkészerek alkalmazása körül nagy haladást tett, hanem főleg azért is, mert általánossá vált a tudat, hogy a járvány ellen a legjobb preventív szer a mérsékletes életmód, a gyomor megterhelhetése nélkül. Semmi excesszus! ez a kolera-járvány ellen a legbiztosabb preventív intézkedés; — azt hisszük, hogy az a német professzor mondott legokosabban, mikor a kolera ellen azt rendelte, hogy a ki jól élt, ne éljen rosszul, és a ki rosszul élt, ezental jól éljen.

Ha az orvosi rendelés mindenki által fogantatosítható volna, bizony nem szedhetne annyi áldozatot a kolera, de fájdalom, nagy a szegénység az európai népek között! A munkás osztály sajnóru nélküli életek közt tengeti életét és nem képes életmódja által kellő védelmet kifejteni a kolera ellen. Ezért van főleg ez az osztály annyira kitéve a veszélynek és azért látjuk, hogy a vagyonosabb osztályok közt a járvány aránytalanul kevesebb áldozatot követel.

Muraszombat lakosságának lelkiismeretességét biztositókat nyújt nekünk arra, hogy mindenki a maga körében teljesíteni fogja az előirt óvintézkedéseket. Az összesség érdekében áll ez s így mindenki nemcsak önmaga, hanem az összlakosság javára cselekszik, midőn egyenkint megteszi kötelességét.

Egy embernek hibája miatt az egész város, sőt az ország a legnagyobb gyász színhelyévé lehet; azért nem elég, ha megteszük a magunk kötelességét, hanem szemmel kell tartanunk szomszédainkat is, valjoin ez nem mulasztja-e el a magáét. — És ha valaki azt veszi észre, hogy itt-ott a jó tanács nem talál követőre, az ilyen a hatóságnál fel kell jelenteni; nem azért, hogy megbüntessék, hanem hogy kötelességének teljesítésére szoríttassék.

Közös ellenség ellen kell védekeznünk; ilyen esetben minden ember egy-

## NYILVÁNCZÁS

### Ezer méternyire a föld felett.

Genuában produkálta magát Dubois léghajós az ő szép és fiatal nevével. Szídvél. A léghajó majdnem naponta emelkedett fel nyolczszáz méteres magasságra, honnan Szidi asszony eső-ernyővel ereszkedett alá. Tízennegy napon át oly biztonsággal és pontossággal végezte produkeióit, hogy senki sem gondolt a baleset veszélyére. — A közönség tömegesen töltött az előadásokhoz, melyeknek kedvezett az idő és melyek zavartalanul mentek végbe. Dubois száz líráért magával vitt egy urat, vagy egy hölgyet Háromszor ment vele Capri gróf, kétszer-kétszer Venosta marheze és Vitteli lovag. Nem csoda, ha Dubois legelőkelőbb hazákba bejárhatott. Meghívták estélyekre, ebédre, lakomákra. Neje, egy elbájosan szép brataignói nő, mindenkit elragadtatott kecsességével és kedvességével; férjét és hat éves Károly fiát imádtá. A legboldogabb családi élet folyt.

Ekkor váratlan esemény zavarta meg boldogságukat. Capri gróf egy estélyén Vardi gróf szerelmet vallott Szidinek. . . . Megérdemelt visszantatásban részesült. A gróf boszut esküdt. Másnap megváltoztatott írással következő levelet intézett a férjéhez:

Vigyázzon, felesége megcsalja. — szereti Capri gróft. . . . A gróf parkja csoda-dolgokat beszélgetnek önnek. . . . A szökököt csobog. . . . a fák susognak. . . . de a szobrok hallgatnak. . . .

Dubois holtbátványnyá lett. Szidi, az ő Istene, gyermekének anyja, kit imádozt, kit kézen hordozott, képes volna . . . Capri gróf, ez a kéjencz . . . lehetetlen! . . . De mi érdekében lehet a levél írójának, hogy tönkre tegye egy család boldogságát? Hátha levele valót mond? — Valót! E szó megremegtetette egész testében. Hangtalanul rebegte:

— A szökököt csobog, a fák susognak, de a szobrok hallgatnak.

Megsemmisülve rogyott egy székre és könyök lopóztak szemébe. Siratta Szidit, Károlyt, elvesztett boldogságát. Szegény apa!

Hirtelen felállt . . . R-títenetes gondolat fogamzott meg agyában . . .

Igen, igen, mormogá, ez a helyes módja . . . Nagyszerű látvány lesz . . . A gróf és én . . . ezer méternyire a föld felett . . . Egész Európa beszél majd rólam . . . Megmutatom a világnak, hogyan kell megbüntetni a házasságtörőket . . . Ezer méter — egy ülése . . . egy lökés . . . aztán el a pokolba! Szidi előre, mi utána. Az ötlet örögi, de szép.

Isszonyu kacajjal tette el a levelet, aztán távozott a házból.

Másnap volt az utolsó előadás, melyre nagyszámú közönség jelent meg. Szidi, a ferje és Capri gróf a léggömbhöz csatolt kosárba léptek. Szidin spanyol jelmez volt, mely nagyszerűen tüntette ki gyönyörű idomait. Csókokat hányt a közönségnek Dubois mereven, elfeledten bántott fölfele. Folyton a szavakat susogta: A szökököt csobog, a fák susognak, de a szobrok hallgatnak.

Egyszerre hangosan kiáltja:  
„Éressz!”

A léghajó méltósággal emelkedik és ezerszeres „evviva” követi. A gróf Szidivel mulat, kinek ezüstös kacaja a lelkebe vág. Belső hang azt kiáltja felé: Gyilkos! Ezt a gyönyörű asszonyt minden bájával . . . az édes száján . . . a kedves szemét . . . az apró kezét és lábát . . . A teremtés remekét megakaszt semmisíteni? A feltékenység démonja osztókelei:

Meg kell lennie!

Aztán feltűnik egy angyalfő, melyen az asszony vonásai félre nem ismerhetők és így szól:  
— Papa! Jó gyermeked vagyok! Mindig ha mamával a levegőbe utazol, imádkozom, hogy az Isten óvjon meg, hogy egészségesen térjetek vissza és ne hagyjotok árván!

— Hallod gyilkos? Ne hagyjotok árván!

De a feltékenység gonosz szemlele újból süttogta: — Meg kell lennie.

Nyolczszáz méternyi magasságra értek. Az emberek odalélen olyanok, mint a bábáknak. A fák olyanok mint a cserépvirágok. A léghajó látszólag egy helyen lebeg.

Szidi megkérde: kőjött:

— Most?

„Most!” hangzik a felelet. A két férfi az eső-ernyőbe segíti, vezényezőre elbocátták. Az ernyő szédítő gyorsasággal zuhan le vele.

— Mindonáltal Isten, kiált fel a gróf, elvesztett! Az ernyő nem nyílik.

— Tudom, felel Dubois fagyos nyugalmmal, szétvágtam a szövetet.

— Gyilkos! Miért tette?

egy hős, a kinek kötelessége az árulót és az árulást illetékes helyen feljelenteni. Ilyen időben bünt és árulást követ el az is, a ki látva szomszédjának bűnös mulasztását, ezt megakadályozni nem iparkodik.

Tudjuk, hogy a hatóság a maga részéről gyenge arra, miszerint a lakosság cselekedeteit ellenőrizze, s gyengesége fokozódni, ha úgy, mint a jelen időben: felelőssége nagyobbodik. Most a lakosság minden egyes tagjának támogatására kétszeres szüksége van.

Ismert dolog, hogy a magyar ember irtózik attól, hogy szpicli szerepet vállaljon. Csak hogy most, midőn mindnyájunk életéről van szó, ez az elv nem jogosult. A hatóságot csak úgy támogathatjuk és az összlakosság érdekében cselekszünk, ha bárkinek mulasztását feljelentjük, hogy az is, úgy mint mindig más, megtegye kötelességét.

A lakoságnak, minden szervezkedés nélkül, polgári őrséggé kell alakulnia s a viszonyok felett örködni. Most ez a polgári és felebaráti kötelesség. Legyen abban mindenki tiszt és mindenki közharcos.

További mihez tartás végett közöljük a vármegye alispánjának a belügyminiszter hasonlótelmű rendelete alapján valamennyi főszolgabíróhoz intézett rendeletét, mely így szól:

1. Az Oroszországhól a vármegye területére érkező utasnak megérkezésétől és letelepedéséről ezen rendelet értelmében leendő megfigyelés végett haladéktalanul tudomást szerezzenek, s így értelemben a szálloda-tulajdonosokat a bejelentésre szigorúan utasítják. Az ily utasokat — bárhol szálljanak is azok — legalább 5 napig orvosi felügyelet alatt tartásuk, holmijukat azonnal fertőtlenítéssel s netán gyanus megbetegedések esetén a legkiterjedtebb övintézkedéseket fogantatásnak s hozamról azonnal jelentést tegyenek.

2. Szigorúan utasítják az oldaluk mellett alkalmazott és alájuk rendelt egészségügyi közöket, orvosokat az iránt hogy a lakosság egészségügyi állapotát folyton ébren figyelemmel kísérjék s a mint valamely gyanus betegségű tünet (cholera nostras, cholera) első esetei fölmerülnek, arról hozam azonnal jelentést tegyenek. Minthogy pedig a vármegye területén jelenleg is több körvrosi állás betöltetlen, ezek mielőtti betöltése végett azonnal pályázatot hirdessenek, s e pályázati hirdetése azt is felvessék, hogy a körvrosok ezáltal a rendes fizetésen kívül még fuvaraltalányban is részesüljenek. Az úresésben levő körvrosi állásokat hozam szintén bejelentsek.

3. A fertőtlenítő szerek készletének akadálytalan beszerzése céljából utasítom tettes urakat,

hogy a hatóságuk területén levő nagyobb helysége kereskedéseiben meglevő fertőtlenítési szerek készletének mennyiségét iránt kellő tájékozást szerezzenek, a szükségeslendő mennyiségét megközelítőleg kiszámítsák s ebből tudják ki, vajjon ezen készlet a szükségeshez képest elegendősé lesz-e, vagy sem: a hiányzó mennyiséget igyekezzenek olyképen biztosítani, hogy a fennforgó szükség es tén az bármikor azonnal beszerzhető legyen. E részben tett intézkedéseiről a szükségeslendő fertőtlenítő szerek mennyiségéről, — a fertőtlenítő szert elrusító kereskedők nevének s lakásának közléseivel hozam jelentést tegyenek.

Figyelemztetlém megjegyzem, hogy a leg-hatályosabb s legelészertűben használható fertőtlenítő szerek a kereskedésekben előforduló közönséges tisztítatlan carbolsav (acidum carbolicum venete) és a vasgálix.

4. Mindazon községekben, melyek külön körhízi helyiségekkel nem rendelkeznek, más alkalmas helyiségek körzobákká berendezteszenek, azon községek pedig, melyekben vasuti állomás van, a cholera körhízi-ségek lehetőleg a községen kívül, de annak közelében már most felállítassanak. Ezen körhízi-ségek olyképen legyenek felszerelve, hogy azon tárgyak, melyek a betegekkel közvetlen érintkezésbe jöttek, megsemmisíthetők legyenek. Utasítom tettes urakat, hogy ez irányban mielőbb intézkedjenek, s arról, vajjon a szóban forgó körhízi-ségek felállítatka-e, a járási (városi) orvosokkal együttesen meggyőződést szerezvén, hozam az eredményt késedelmen nélkül jelentsek be, a felügyeletet pedig jövőben is hatósági orvos által szigorúan gyakoroltassák.

5. A községekben tartassanak szigorú vizsgálattal aziránt, vajjon a község kellő jégkészlettel rendelkezik-e s utasítják a községeket az iránt, hogy a jégkészletnek szükség esetére leendő fenntartására gondot fordítsanak.

6. A jó és elegendő mennyiségű ivóviziről való gondoskodás tettes uraknak egyik főfeladatát képezi. Ezenfelvagy az ivóvíz nemcsak tiszta voltának fenntartásáról gondoskodni mulhatatlan szükséges, hanem minden törekvés oda irányandó, hogy ott, hol az ivóvíz nem felel meg a közegészségügyi igényeknek, az lehetőleg megjavíttassék, illé-ölög megtisztíttassék. Az ivóvíz megjavításának, illé-ölög megtisztításának legelészertűben módja az, ha a folyó vagy kutviz egyszerű szűrőkrön át bocsájtatik; e célból használhatók hordók vagy egyéb nagyobb edények, melyekben a kavics és homoktrétegek vállakoznak, melyek készülék bárhol nehézség nélkül és olcsón előállítható. Hasonlag használhatók jó szerkezetű szenszűrők. Ehez képest utasítom tettes urakat, hogy a folyók és kuttakból nyert oly ivóvizre, mely közegészségügyi szempontból kifogásolható, hatósága területén a legelőbbre figyelmet fordítsanak, a jó ivóvízzel nem rendelkező községeket irassa össze, oda a hatósági orvos időközönként küldje ki, s utasítom, hogy a víz megtisztítása s megjavítása s ezéző intézkedéseket fogantatás s azok végrehajtását egész szigorúval ellenőrizze.

7. A hatóságok területén tartózkodó orvosokat s szigorú orvosenvedéseket hívják fel nyilatkozatételre aziránt, hogy szükség esetén hajlandóak lennének-e mint koleraorvosok alkalmazást vállalni; a jelentkezők nevéit hozam haladéktalanul bejelentsek.

8. Utasítom tettes urakat, tegyék a hatósági orvosoknak kötelességükké, hogy a járási területén létező összes községeket személyes felelősség terhe alatt beutazzák s győződjenek meg a tett intézkedéseknek miként történt végrehajtásáról, a szükséges intézkedéseket megtegyék, az észlelt

hiányok megjelölése mellett hű és kimerítő jelentést tegyenek, mely jelentéseket tettes urak hozam haladéktalanul bejertessék.

Minthogy a m. kir. belügyminiszterium fenti rendeletével elrendelte, hogy a tett intézkedésekről hozam f. é. augusztus 15-ig jelentés tétessék, felhívom a tettes urakat, hogy jelen rendeletben előrtakait azonnal fogantatassák s erről hozam legelőbb aug. 10-ig mulhatalanul kimerítő jelentést tegyenek.

Végül az 50,092/92. min. rendelet alapján felhívom, hogy a levegőkben és talajnak minden fertőzéstől való megóvása, a jó és kellő mennyiségű ivóvíz nyeresé, a kutak kitisztíttatása, a tápsé-élelmiszerek, élezteti cikkek felett az egész-ségrendről felügyelet szigorú gyakoroltatása, a vághidák, vendéglők, koresmák, középületek és azok udvarainak állandó tisztántartása, a szemétnak s hulladékoknak pontos kihordatása s a homlazó anyagokból befertőzött helyeknek naponta kielégítő fertőtlenítése iránt erőlyesen intézkedjék s intézkedéseinek hatályos fogantatását a leg-nagyobb pontos-sággal ellenőrizze. Egyszeremind — minlőn az egészség megőrzésének egyik legelőbb feltöltelét a jó, üde levegő képezi — szorgosan hasson oda, hogy a lakozobák minden zsufolá-let menten, lehetőleg gyakran szellőtessenek s állandóan tisztán tartassanak. Külőben pedig gondozkodjék, hogy a falusi lakozobák lakozobájának falait gyakrabban alaposan bemesezölje, a szoba földjét pedig felássa s a felsótt helyet na- az udvarról, hanem inkább távolabbi helyről, főleg a mezőről hozott tiszta földdel, homokkal vagy agyaggal kitöltse.

Szombathely, 1892 július 24.

Dr. Károlyi Antal s. k.,  
alispán.

## Vasut-ügyünk.

A törvényhatóság közigazgatásának állapotáról a folyó év első felére vonatkozó s a m. kir. miniszterelnök úr Nagyméltóságához felterjesztett jelentéséből a vasutnak ügyét érintő részt az alábbiakban közöljük:

### „Vasut-ügyek.”

E f. évben, rohonzai vasuti állomástól a csajait erődségig tervezett lóvonatu mezei vasut-ügye foglalkoztatja a hatóságot.

Enél fontosabb azonban a Gyanafalva-muraszombati vasut érdekeltiségeknek mozgalma, mely az eddigiek szerint a létes és felé nagy léptekkel halad, annyival is inkább, mert vármegyénk közönsége e célra 100 ezer forint értékű törzsrészvény jegyzését határozta el.

### Nagyméltóságú Miniszter Ur!

A gyanafalva-muraszombati vasutnak rendkívül nagy fontossága van, mert a mellett, hogy a Rába és Mura völgye között elnyúló hegyléczen és a Mura völgyén levő vidékeken lakóknak gyors közlekedést biztosít, ezen vend-száfvet népet, mely eddig a mindennapi szükségletek kielégítésére irányuló mozgásában a szomszéd Stájerországhoz gravitált, visszaadja a magyar hazának, közélebb hozza ott Magyarországhoz, mi által azon hódítás, mit a magyar nyelv a vidéken valóban ör-

### Folytatás a mellékleten.

— Lassan hajts Pietro! parancsolta az ur kocsiának. A gróf elaludt. A megköltözött örült minden zökkenésre orditoz.

— Parancsára uram, szólt a kocsi.

A fogat Salvi gazdászé, kinek gyümölcsösének fái közt akadt meg a légúj. Nyágmehzen fékeztek meg a légúj-óriást és kiszabadították a gondolában levőket veszedelmes helyzetikből. Az életben maradt Dubois nem sebesült meg.

Deltájé érkeztek Genuába. A városban az el-lyűt légújé mit nagy volt az izgatottság, mely csak a gróf láttára csillapult. Az örülte azonnal tebeledba szállították. A szép Saldinek nagyszerű volt a temetésé, egész Genua kísérete koporsóját.

És a kis Károly? A gróf gyermekül fogadta és ápolta, gondozta sajátjaként. Két héttel ezután az olasz lapok a következők hírt közölték:

„Capri és Vardi grókok tegnap pisztolypárbaj vívtak. Háromszoros golyóváltás volt kikötve. A második lövésnél Vardi gróf homokot taláira holtan rogyott össze” . . .

Ma már elefelejtették az esetet. Capri gróf egészen fá nevelésének él. És ha szép nyári este-ken együtt sétálnak, szól a filemle, csobog a szökőkút, sottoganak a fák, de a szobrok halgatnak . . .

— Gazember! Hogy öleléseidől védjem nőmet  
— Mit jelentesz en? —  
— Ah! Iseri David és szép Bathseba történetét?  
— Mit tartozik ez ide?  
— Tónkretted boidogságot! Árva lett miattad a gyermekem.  
— Hazugság! Esküszöm, hogy ártatlan vagyok.  
— Nem vagy az, gazember! a szökőkút csobog . . . a fák sottognak . . . de a szobrok hallgatnak! . . . kivétek leszünk.

Az egész terhet kidobta a kosárból. A lég-hajó nyílesében a magcsba szállt.  
— Az Istenért, mit tesz? kiált a gróf.  
— A felhőig kell mennünk. Ott leszámlolhatunk. Egyet vagy két légújé és mindkettőn angyalokként szállunk le a szép földre . . .  
A légújé mind magasabba száll.  
A gróf szédül. Ugy érzi, mintha arzobóre minden likacsban tük volnának. . . A vér halálkéba hozó földül. . . A lélegzet nehezébe esik. . . Megerdől az orra vére. . . Aztán harmatfés nedvesség lepi el arcát, kezét. — A felhők régióba érkeztek.

Dubois megnyitja a szeleto-lyukat és ki-eresztli a légszusz. Ólászól a grófnak:  
— Készülj halálodra! Térdelj le és imádkozzál. Hódnyólj meg szórt, amit tetted!  
— Nem követtem el semmi rosszat és . . .  
— Térdelj le és imádkozzál! — mennydörög Dubois még egyszer. — Bivód-e mit tetted?

— Hát mit tettem?  
— Itt a bizonyíték! kiált Dubois és odanajja a levelet. A gróf remélve szól:  
— Ez rágalom! Ez a Vardi gróf írása . . .  
Őn megölté szegény ártatlan gyermekét.

— Térdre és imádkozzál!  
— Arvgyermekké tette fiat!  
— Térdelj le és imádkozzál, mert melladbe döföm ezt a kést! Dubois kihúta a kést.

Emberfeletti erővel ront a gróf Duboisra, kicsavarta kezéből a kést és ledobta. A kovás szűk helyén birkozás kezdődik, melyél rettetesebbet gondolni sem lehet. — Dubois olyan lett mint a vadállat. . . Szeme kidüldet, úgy látszik nem tudott beszélni; hörgő, tagolatlan hangokat hallott. . . Harkulesi erővel fogta meg a gróft és ki akarta dobni a kosárból, Capri azonban nagyot rántott a szelelőn, a légszusz Dubois arzoba földet és mint villámított ember rogyott össze a légújé. Et a pillanatot a gróf arra használta fel, hogy megkösse Dubois kezét-lábát, aztán maga is alettan esett a tébolyodott mellé. A lég-hajó pedig száll tovább, hegyen-völgyön, folyók, patakok át s át a réteken, mezőkön . . . az ény árnyék vetette a földre, a harangok rég hirdették az Ave Máriát, hold és csillagok gyönyörű pompában ragyogtak. . . A légújé pedig mint a hontalan vándor költözött tova a hallgat éjen. Mily sors vár rá?

vendétes és meglepő módon teljesíti, a vasut felállítására által bekorozva lesz, — mert e vonal állomása is alkalmazottjai, mint a magyar nyelvben már jártas telepítvényesek, a magyarsággal iránt különben is érdeklődő, fogékonyssággal is bírő és arra ösztönítő-rekvtő e nép között az iskolákban eddig elért szép sikert az elöthen is támogatni fogja.

Mint hogy tehát e vasutra még magyar kultur missió is vár, amellyelvén ennek ügyét Excellentiád kegyeibe eléggé ajánlani nem tudjuk.

## Új pénzünk.

Magyarország egy új, roppant horderejű reform köszönben áll.

Pénzrendszerét, állami és közgazdasági életének legfontosabb alkotmányát, fejlődésének leghatalmasabb emeltyűjét készült biztosabb, szilárdabb, kielégítőbb alapokra fektetni.

A mint már megírtuk: Pénzünk lesz a 10 fti értékű képviselő 20 koronás arany. A 20 koronás előlapján a felsége a király egész alakjában magyar főbornoki egyruhába, valamint Szt. István pálfőjével a szent korona s a szent koronával van ábrázolva. A hátalpon az országunk két legegő anygal által tartott nagy emzere díszít a fölül ezen felírás: „Magyar Királyság”, alul pedig: „20 KORONA.”

A 20 koronáshoz az értékjelzés kivételével fordítottan hasonlatos az 5 fti értékű 10 koronás aranyé.

Ezestől csupán egyetlen pénz, az érték-egység valódi képviselője: az egy koronás fog veretni. Ennek előlapján a felsége jól talált fejére fordít helyet, hátsó lapján a szent korona s a szent koronával van ábrázolva. Ezen 50 krt vagy 100 fillert érő pénzdarab korán s pénznek tekintendő.

A 20 és 10 filléres, azaz 10 és 5 kr. értékű váltópénzek nikelből fognak veretni. — Előlapjukon a szent korona foglal helyet azon körirattal: „Magyar királyi váltópénz.” Hátlapjukon „20” és „10” számok, diszes kalász-koszorú közé foglalva jelzik az értéket.

A 2 és 1 filléres váltópénzek bronzból fognak veretni s rajtuk teljesen ugyanazonosok a nikel váltópénzekével. A 2 filléres 1 kr., az 1 filléres pedig 1/2 kr. értéket képvisel.

Az 1 filléres darabok nagy mennyiségben hozhatók forgalomba s ez által az 1 kros legkisebb érték helye a félkrajczáros lép.

Egyideig a most forgalomban levő 10 forintos ezüstpénzek is értékpénzül fognak tekintetni, sőt bizonyos rövidbe időtartamig a forint és korona együtt uralkodnak a piacon, mindenkinek szabadságára hagyatván, hogy melyik érték szerint kívánja ügyleteit lebonyolítani.

Az aranyértékben kibocsátandó bankjegyekre nézve még nincs végleges megállapodás, de — mint olvassuk — az 1, 5 és 50 fti-os államjegyek bevonatnak s egyszerűen megsemmisíttetnek. Az osztrák-magyar bank közvetlen a készüzetek felvétele előtt teljes érfedezettel és teljes aranyértékkel bíró 100, 200, 500 és 1000 koronás jegyeket fog kibocsátani.

A bankjegyek egyelőre korlátolt mennyiségben fognak forgalomba jönni és mindenkor a piac mulhatlan szükségéhez alkalmaszodnak.

Ebből nyilvánvaló, hogy jövőre főzetési eszköz lesz Magyarországon az arany, mely eddigéig csak említként s nagyon korlátolt mennyiségű 8 és 4 fti-os kereskedelmi érmék alakjában volt ismeretes. X.

## Hírek és különfelek.

— **A király 6 felsége** Bosznia-Hercegovina okkupált tartományokban a robotot eltörölte. Az osztrák-magyar kormány e legújabb reformja hosszú századok súlyos gyűlölet terhét veszi le a nép válláról s ezért a lakosság lelkesült örömmel üdvözi e változást. — E reform is egy lépcsőzeme annak az okos remiszerek, melyely Kálfay Béni közös pénzügyminiszter az okkupált

tartományokat kormányozza s rövid 10 év alatt az anyagi jölet és növelődés magas fokára emelte.

— **Gf. Szapáry László** országgyűlési képviselő urak Carnot, Franciaország köztársasági elnöke, a „Becsület-rend” közép-keresztjét adományozta. — Öszintén gratulálunk e kitüntetéshez; adja a Magyarok Istene, hogy szép reményekre kecsegtető fiatal tetteire sok becsületet szeressen édes hazáinknak!

— **Gróf Batthyány Zsigmond**, gazdasági egyetlünk derék elnöke, a grófné 6 méltósága egy egészséges fi-gyermekkel ajándékozta meg. — Tartsa meg az Isten az újszülöttet szülei s a haza örömeire!

— **A Gyannalvtól** Muraszombatig tervezett helyi érdekű vasút közigazgatási bejárásának sorrendje a következő: 1892-ik évi aug. hó 11-én délelőtt 9 órától Gyannafalva község házánál, Gyannafalva, Alsó-Sztraza, Tótlak és Liba községek lakóival tartanak meg a tárgyalások. Aug. hó 12-én délelőtt 9 órától Vízrendva község házánál, Dobó, Bekató, Kalch, Bonisfalva, Hegyesszőr, Seregháza, Dóslak, Szarvaslak, Vízrendva és Vasvesés községek lakóival. Augusztus hó 13-án délelőtt 9 órától Vashidjevi község házánál, Pesterő, Rétállás, Királyfa, Dombajla, J-gonyás, V-Hidjevi, Széchenyfalva és Véglyhegy községek lakóival. Augusztus hó 14-én délelőtt 9 órától Muraszombat község házánál, Ferenccfalva, Ivánfalva, Halmos, Fehér, Kis-Szombat és Muraszombat községek lakóival. — Végrehajtó-bizottság részéről a tárgyalás első 2 napján Pinter Géza v. bizottsági elnök, a második 2 nap Horváth György végr. bizottsági elnök, mind a 4 napon pedig Pollák Pongrácz és Takács R. István végr. bizottsági tagok küldettek ki, egyuttal felkérték mind a végrehajtó-bizottság tagjai, mind a nagyrészt, hogy a tárgyalásokra minél nagyobb számban megjelenjen szíveskedjenek. Vb.

— **Gróf Szapáry Géza** né az nymelő-sága a muraszombati kisdévodára majlisára 5 forintot adott s így lehetővé tette, hogy a kicsinyek a majlisán megozonnáztathassanak. Fogadják a kegyes gróné nemesszüli adományáért a kicsinyek nevében leghálásból köszönetet.

Takács-Kammermayer Irma, övönő.

— **A muraszombati kisdévodára emeleti** ma delután 2 órakor vonulnak ki, a rosz időjárás miatt folyton elhalasztott majlisukat megtartandó. Az apró sereg a szülőlk által ajándékozott s az egyet által rendelt kalácsok és tejjel meg is vendégeltetés s így oszonnát magukkal hozni nem szükséges. A jatekok s versikék szavallásával egybekötött mulatságon mindenki szívesen látatik.

— **A király Pécsétt.** A pecsi hadgyakorlatok a király pecsi tartozékai alatt szeptember 18-án mindössze csak három küldöttet fogad és pedig: a szekes-káplánélt Dulanszky püspök, a megyéért Kardos Kálmán főispán és a Városért Aidinger polgármester vezetése alatt.

— **A királyhoz** intézett feliratok kiállítása. Azok az üdvözöl feliratok, a melyeket a jubileum alkalmából a királyhoz nyújtottak be, remekül a magyar könyvtékó iparnak. A király erre való tekintetből megengedte, hogy az összes feliratokat kiállítsák. A kiállítás, a nemzeti múzeum könyvtár-terében e hó 15-iktől kezdve 10 napon lesz megtekinthető.

— **Wekerle kiténtetés.** A király a mit hónap 26-én kelt elhatározásával Wekerle Sándor dr. magyar pénzügyminiszternek az I. oszt. vaskorona rendet adományozta.

— **Vas megye közgyűlése.** Vas megye aug. 1-én kezdte meg évnegyedi rendes közgyűlését, melyen mintbogy választások is voltak napirenden, a bizottsági tagok nagy számmal jelentek meg. Rado Kálmán főispán megnyitó beszédében megemlékezik a kolárosvessely ellen tett intézkedésekről. A közgyűlés elhatározta, hogy Lukács Béla, az új miniszter feliratban üdvözli. Az alispán elnökülnyvánt Ernusz Kelemen támogatja, kiemelve beszédében, hogy ő is, bár ellenzékli, bizalommal viseltetik Lukács iránt, mert ez munkatárua leven Barossnak, meg van a róla győződés, hogy mindenesben s különben Ausztriával szemben a magyarság érdekeit fogja szíven viselni. Most még megemlékezett a főispán Konigmayr Károly haláláról s a nagy vesztéséről, mely ez által a közeletet érte. Ezután megválasztották I. oszt. árszavéki jegyzőnek Somogyi Józsefet, ennek helyébe II. oszt. árszavéki jegyzőnek Gaiger Ignácot. A főispán Kócsyvályi József dr. ügyvédet tiszt. ügyesnek sz. martoni Rado Gyulát tiszt. szolgabírónak nevezte ki.

— **A vármegyeyi árva-házba** a kihelyezés folytán úresedésbe jött helyekre a felvételek meg a szándékban fognak eszközöztetni. A pályázat határidő f. évi aug. hó 20-ig terjed. A kelloh — t. i. családi értesítő, közgyűlési, szegényügyi- és orvosi bizonyítványokkal — felszerelt kerényvek az árva-ház igazgató-választmány elnökehez, úgs dr. Károly Antal alispán arhoz, esetleg az illető alapítókhöz nyújtandó be.

Úresedésben van összesen 3 vármegyeyi és 2 alföldi (2 hercegi Montenuovo fele, 2 gróf Wocher-Batthyány és 1 Nagy Sandor-fele) hely.

— **Függelmeztől** mindazokat, a kik esetleg az aug. 28-án tartandó tüzöltő-mulatságra megjelölt nem kapkát volna, hogy az csak töltségre következmény, s a mulatságon való megjelenésre ezen uton kérétek fel.

A muraszombati tüzöltő egylet.

— **Szarvasmarha-** és baromfi-kiállítás rendez a muraszombati gazd. főök egyesület f év augusztus 27-én Mártonhelyen, mint azt lapunk mas helyen elővashatják l. előzőtökn. Ugyan ily szarvasmarha-szemlet tart a vas megyeyi gazdasági egyesület mint anyaegetlet, f. év szeptember hó elején a megye több helyén is. Azonban ezuttal a díjazások az eddigittől némileg elterő módon fognak eszközöztetni. A díjazott állatok tulajdonosi ugyanis kötelezve lesznek arra, hogy állataikat megtartsák amely eljárásnak czélja az volna hogy a jó anyag visszattartása nemleg biztosítsassék. Ezt az eljárást különben ott ahol az állattenyésztés a fejlettség magasabb fokán áll, mindenütt követik.

Köresmai palaezók és poharak.

A keresk. miniszter a vendéglökhöz és köresmákban használt palaezók és poharak megjelölése tárgyában a következőket rendelte el: A borospoharak a már megállapított méretekön kívül 0.3 liter mérték szerint is készíthetők akkép hogy a mérték megjelölésére szolgáló vonás és a pohár szél közl 12 milliméternyi szélességű tér maradjon. Az italméresi jog tulajdonosa a rendőrhathósággal szemben felelős a mértékek helyességéért. Kik szabályellenes palaezókot vagy poharakat használnak, az edények elkobzásán felül 100 ftiig terjedhető pénzbüntetéssel és az italméresi jog megvonásával büntettetnek.

— **Dr. Sztójta Viktor** körorvos Felső-Lendván elfoglalt állomását.

— **Columbus-népp** volt aug. 3-án Palotiban. 500 évvel ezelőtt, 1492-ben, abból a kik köztől indult ki Columbus 3 kis vitorlás hajóval Amerika fölfedezésére. A világ-esemény megünneplésére minden nemzet küldött hajót. Az osztr. magyar monarchia sz. „Aurora” nevű hadihajóval volt képviselve.

— **Nemzetközi baromfi-kiállítás** Budapesten. Az országos baromfi-tenyésztési egyesület ez év szeptember hó 22-ától október hó 2-áig a földművelési miniszterium megozatalával egy nagyobb szabad baromfi-kiállítást és eadart jog rendelni. Ezen kiállítás és vásár kapcsolatos lesz közművelődési és népi-érdeklődéssel is. Felhívattunk a megozatalra gazdáink, hogy amennyiben volnának olyan közönséges tyúk, kacsa, lúd és pulykafajták, nemkülönbön tojástermesztő vagy esetleg nagyobb tenyésztésre és szállításra vállalkozóknak, küldjenek fel a kiállításra mintaköndeményeket, melyekre a kiállítóiról érkező és hazai nagyobb kereskedők szívesen könnk vételi szerződéseket. — A megozatal felhívattal és kiállítás programmal szívesen szolgál Pálffy Géza úr, az országos Budapesti, Magyar drássy-út 79. sz. — Ezen nemzetközi baromfi-kiállítás a „Vas megyeyi gazdasági egylet” be szerető mutatói megozati baromfi-tenyésztését, mérti tisztelettel felhívom a gazd. főökégyetlünk baromfi-tenyésztő tagjai, hogy egylettüket a szándékának kivételében minél határozottabban támogatják. Ha a tenyésztők a kiállítandó baromfiakból egy vagy kétszem bonyolnak az egyet rendelőkezésre, az az egyet a tenyésztő neve által állítja ki, azokat a eladói: eladói és a befolyt összeget az esetleg kapott díjjal együtt kiállítás után rendelkezésére bocsátja. Összpononit érveltem a sikerrel kedvezően beutatói a nagy közönségek, hogy a baromfi-tenyésztés terén sem legyenek az utolsók. A kiállítás felmérni költségeit egyelőre nem fogja viselni. E nygben bárkinek szívesen szolgál felvilágosítással Muraszombat, 1892.

Takács I. István, a muraszombati gazd. főökégyet elnöke.

— **A bellatincezi casinó** 1892. júl. 31-én könyvtára javára tartott mulatságon felléphetek: Mocárý János, Simon Károly 2—2 forintot, Tóth László plébános 1 forint 50 krt, Kajdos Károly, Brand Leopoldina úrnő, Mintek Gáspárné úrnő (Muraszombat), Vágrincses Boldizsár plébános (Cserekeszék) 1—1 ftiot, Sándor Lajos 40 kr., Gróf Athens (Luttenberg), Csukics Adolf (A-Lendva), Se-Áp János (Turnisch), Székely Győző (Káma-hoz), Kokas István (Zsitkócz), Duma Venczel (Hraszék), N. N. (Vág-Sallye), Grassanovics Antal (Cserekeszék), Czinkó József, Wედernyák N. (Luttenberg), Eury Lajos (Budapest), dr. Diem (Bécs) és Kusztalik Ferenec 20—20 krt, összesen 12 fti 50 kr. Retribut eis Deus nunciatiois! Bellatincez, 1892. aug. 3.

— **Nyári mulatságok.** A mártonhelyi önk. tüzöltő-egylet 1892. augusztus 14-én a plébánia-helyben tartották táncgyulalmat rendez. Belépti díj: Személyleg 40 kr., családleg 80 kr. Kezdeté delután 4 órakor. Felhívatták-k köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Kedvezőtlen idő esetén a mulatság ugyanaznap Hoffmann Ferenec vendéglöghöz tartatik meg. — **Bellatincez** a Pilszár-féle vendéglö kerti helyiségében vasárnap augusztus 7-én belépti díj nélkül polgári táncgyulalmat rendeztek. Kezdeté d. u. 4 órakor. — **Cserekeszék** pedig Pollák Albert vendéglö-kerti helyén hó 14-én delután 3 órakor polgári táncgyulalom lesz. A mulatság alatt egy művészi fúf fog a vendéglö 10 forint értékű ruhanyulval megrakni, mely a felmászónak, ha azt eléri, tulajdonul át fog adatni.

— **102 éves szőlőtöke.** Keszthelyen egy 102 éves álloxeramentes szőlőtöke a legszebb szőlő-

lőfűrtökkel megrakva díszleg. Ezen szőlőskét néhai Pittermann József 1790-ben Elzászból hozta magával. A tőke évről évre dúsán meg volt rakva fűrtökkel s az 1835- és 86-ik években 2-2 akó bort termelt. A szőlő fajtát ez iddig az ahhoz érteik nem voltak képesek megállapítani.

— **Előleptetés.** Maradies István, a mura-szombati m kir adóhivatal ellenőre. I. osztályu, — Heisig Ferenc ugyanottani adótitót II. osztályu adótitótté lett kezeveve Gratulálunk!

— **Hatalmazás.** Főt Jámbrikovics Sándor szent benedeki plebánus, a 5-én szenteshez követhetében 64 éves korában meghalt. Temetése ma aug. 7-én délután 3 órakor lesz. Béke hamvaira!

— **Kéretlem.** A mura-szombati gazd. fiók-egylet tagjai felhívának, hogy tagdíjhátralékaikat még e hó folyamán rendezni sziveskedjenek.

A választmány.

— **Meghívó.** A mura-szombati gazdasági fiókegylet választmánya f. évi augusztus hó 8-án d. u. 3 órakor az egyleti irodában állást tart, melyre a m. t. választmányi tagok enzenel tisztelettel meghívának. Targyak: 1) Titkári jelentés a folyó ügyekről. 2) A kiállítások ügye 3) A nép közt kiosztandó ismeretterjesztő s erkölcsnemesítő füzetek ügyében hozandó határozatok s az abból folyó egyéb intézkedések. 4) Indítványok Mura-szombatra, 1892. augusztus hó 5-én.

Takács R. István Gr. Bathányi Zsigmond titkár.

— **Csártes József** helybeli káplánt küldte ki megéves püspök ur 3 méltósága Szent-Benedekre a plebánia idejelenes vezetésére.

— **A Mura szabályozása** végett a nagyméltósága nagy kir. földművelésügyi miniszterium Szilárd eszéki folyamernököt küldte ki tanulmányozás és véleményadás végett.

— **Új takarékpénztár.** A szent-góthárdi általános takarékpénztár megalakulán, az igazgatóság követhetőkét választotta meg: Elnök Walner József, alelnök Vargassay Gyula, igazgatósági tagok: Nagy Béla, Klein Ferenc, Horváth István és Lang Mór, jogtanácsos: dr. Lpp Ferenc ügyvéd.

— **Az olasz borvám** megszüntetése következében az osztrák-magyar monarchia borvámjának nem-ként 3 ftt 20 krra leendő leszállítása — hír szerint — folyó év június augusztus hó végén lép életbe.

— **Szörnyűsült.** Csákyban e napokban egy három lábú es-csemé született. A szörnyű-szülőknek egyik lábán tíz uja van s a harmadik láb tulajdonképen egyik lábának nagyobb-mérvű kinövés.

— **Baromfi-takarmányok.** A baromfi-aknak hazánkban a legtöbb helyen olyan takarmányokat szoktak adni melyeknek rendes piaci ára ma már magasabb, semhogy a szakból való étetés idején a baromfi-tenyésztésből megfelelő jövedelmet lehetne felmutatni. Ezért okvetlenül olosobn s a czelnak mégis megfelelő takarmányokat kell felkutatni, ha baromfi-tenyésztésnek a jövődelmezőbbé akarjuk tenni. Nyelnek többen között a burgundi répa, a főtt burgonya, a száritott sör-törköly, a vadgesztenye. — A répa a burgonya a vadgesztenye egymagukra nem elegendő táplálók: zsirisszal zsarított sörtörkölyvel, husszissal vagy másennel húsledekkel, valamint esetleg keves darával korpával keverten azonban igen jó takarmányt készíthetünk egy a repából, mint a burgonyából és vadgesztenyéből. Ezt az utóbbit nyersen össze kell zuzni, a szivós héjakat lehetőleg eltávolítani és aztán az egész összezuott tömeget forró vízzel leönteni a gesztenye keserű anyagának kivonására. A vizet aztán önként érthetően le kell szűrni és leönteni.

— **Ablaküveg-tisztító szer.** Kitűnő ablaküveg-tisztító szer készíthetünk, ha calcinált magnéziumból tiszta benzinnel mártva pépet készítenek. Ezen tisztítószert akként használjuk, hogy beléje egy keveset pamutru öntünk és azzal az ablaküvegre orszoljuk. Az ablaküveg megtisztítás után szép fényes lesz. Ezen tisztító szer üveglakásoka tehetjük el, melyet azonban bekosztortl dugóval kell elzárni, nehogy a benzinnel a szobát szennyezzék.

— **Hol isszák a leg több bort?** Az olasz földművelésügyi miniszterium terjedelmes statisztikai munkát adott ki, amelyben többen közt a nevezetesebb európai bortogazsító államok fejenkénti bortogazsítása is ki van mutatva. Eszerint legtöbb bort a spanyolok isszák. Spanyolországban ugyanis egy-egy embernek éventén 11 liter bort isszik — másodban Görögország következik, hol a fejenkénti bortogazsítás 109 liter, Belgiumban 104 liter, Portugáliában 94 liter, Svájcban 61 liter, Romániában 52 liter, Ausztria-Magyarországban 22 liter, Németországban csak 6 liter, Oroszországban 3 liter, Angolországban pedig 2 liter bort fogyasztanak fejenként.

## Vegyes rövid hírek.

— **A megyebéli.** Báró Ambrózy Lajos lemondott a közigazgatási bizottság, állandó választmánya s több bizottságban viselt tisztsági állásáról. — **Dr. Vajda József** szentgotthárdi kir. aljáról a győri kir. ítélőtáblához tanácsjegyzői minőségben helyeztetett át. — **Az aug. első napon** feliparkodó hajpallal megnyílt a vadászatok évjáda. — **A hazabéli.** Turkevics József a miniszterelnökségre valóságos államtitkár névezetett ki. — **A budai várban** megkezdtek a főhőrvári

kapu lebontását, a mivel az új királyi palota feljártának utjába esik. Vele egy történelmi emlék tűnik el. — **Az államhatalmokok** felemelt illetményei aug. hó 1-től fogva az összes kir. adóhivataloknál utalványokra vannak. — **Egy oláh horda** szédültta az el emleket, melyet az kiránduló társaság állított Vasváry Pál elnökének a helyén. Most egy kolozsvári és bánfi-hunyadi lökelő-emberkekből álló társaság ugyanis keresztet emlelt azon a helyen, a melyen most csak ideiglenesen emleket állott. — **A soproni keresk.** és ipar-kamara titkárvá Dr. Kirehncpott Frigyes eddigi másodtitkár, másodtitkárrá pedig Dr. Taisz Károly, a debreczeni kamara fogalmazója választotta meg. — **Kolozsvértől** bizottság alakult Rákóczy hamvainak hazaszállítására. — **Országos augusztó** tanulmány nyitattott Bpestben jul. 31-én s aug. 21-ig tart. — **Csongrádon** hán temetőre bukkantak. — **Kossuth Lajos** születésének 90. évfordulóját nagy fényvel készült megünnepelni az egész ország.

— **A külföldről.** **Komlóssy Ferenc** festőművész hazánkba Bécsben elhunyt. — **Párisban** 1900 ban világiakifutás lesz. — **Bécsben** egy tízezer alkalomával egy mételepen 20 millió méh pusztult el. — **Berlinben** a birodalmi kormány elvetette a világiakifutás eszméjét. — **Bosznia** és Herzegovinában az egyes jársokban új titiztorosok alkalmaztatnak, tisztizorvosn. — **Czimmel.** Fizetékét 1400 forint s 200-300 ftt lakáspénz. — **Tobolsk** kormányzóságban az ottani hivatalos lap jelentése szerint július hó utolsó harmadában kiütött a kolera. — **A Dunagőzhajózási társaság** a Romániában elrendelt vesztjárás intézkedések miatt a galacz-odesszai vonalon a közlekedést beszüntette.

## Irodalom.

### Irodalmi esemény.

Valósággal az, még pedig olyan, a milyen nálunk valami ritkán fordul elő. Irói nemzedékek termel mindenféle, a mennyiség ellen nincs kifogásunk, az elbeszélő műfajok terén szépet, jót is produkáltak, — a verselés sem pang, nap után újabb költenyekötre hirdetünk előzetéseket, — de a tudományos irodalom terén bizony igen szűk az aratás, a mi kétségbevonhatlan jele annak, hogy a vetés is szép volt.

Es még itt is határonalatt vonhatunk az egyes ágak közt. Szeretjük a teóriák kultusát és és ha kell, a csevegőgarak szellemi életének is akad monographusa, — de oly tudományos művek, melyek tudományos színvonaluk dacára is széles elterjedésnek örvendenek, melyek általános érdeklődést keltenek, melyek olvasásával szivesen foglalkozik az is, kinek szellemi igényei a regényolvasáson nem terjednek túl, — oly ritkák, mint a fehér holló. Ép ez okból helyesen írunk ezikkünk élére, hogy „**irodalmi esemény**”, — mert oly könny fekszik előltünk, melyet örömmel, élvezettel lapozunk végig és melyre örömmel, lelkesedéssel hívjuk fel annak a nagy közönségnek figyelmét, mely a sajátban szokott utmutatást keresni arra nézve, hogy a napi kritikának nincsenek-e maradandóbb becsü mozzanatai is.

— **Margalai Henrik** nagy történelmi művéről: „**A legújabb kor történetéről**” van szó. Már a mikor az első füzeteit kaptuk a nagyszabású munkából, akkor is megirtuk, hogy oly könnyvel szaporodik irodalmunk, melyre a külföld bármely országa is büszke, melyért akármely német is irigylenni lehetne. — A németek nem vádolták azzal, hogy történelmi irodalmuk szegény; — van annyi történetírójuk és annyi füzetes, kötetes, bő és kisebb munkájuk, hogy sokkal kevesebb is sok lenne. — Más nemzetek történetírói is sokat foglalkoznak a multtal és ezereféle változatban tállalják fel az ó- és középkor eseményeit, — de az újkor történelme job-bára már csak az elfogult nemzeti hiúság megtestesülése, — a mikor az természetesen megszűni számbavehető történelmi munka lenni. — **A legújabb korról** meg épenéggel nincsen sehohsem íly munka, mely a semleges álláspontot elfoglaló kritikus igazságszeretével mutatna rá azokra az időkre és eseményekre, melyek — bár a multak következményei — a mai államalakulásokra döntő befolyással bírnak.

Hiszen a jelen korban látnak megtörténni azt, a mire egy évszázadnál előltől gondolni sem mert senki. A származás megszűnt előlő lenni, a műveltség a maradásig az ősdűgy föl: k-r kezdett. A nemességét odarugni, a kutyahörököt sutba lehetett dobni és a 77 osztó számú arisz-

tokatának remegnie kellett, hogy a minden korlátokat leromboló nép a vécipadra ne burcolja.

A legújabb kor története nyújtja hű képet annak, mint nőtte ki magát 1793 hó 18-án, mint keletkezett az a mai napig eltartó fardalod, mely nélkül a mai liberalizmus csak festelt bálvány lenne. A nemzeti öntudat mind jobban kidomborodik és egységre, függetlenségre törekednek a népek, — megszületik az olasz, a német egység, — keletkezik a tisztelettel parancsozó **független Magyarországi**, melynek ma már irigyei vannak, míg azelőtt csak kiaknázói akadtak. — Az újabb kor történetében ismerkedünk meg az újabb honalapító nemzedékekkel **Széchenyivel, Kossuthal, Dedkkel**, bennük és általuk emleketlített oda, hogy ma modern ország vagyunk és hogy viszonyaink rendezéské mindennek, még ott is, ahol a kréta körül mindig hibát szerettek keresni.

Ezzel változott nagyban azt, amit Marczai munkája felölel, **Vázlatunk** az érdem feltételeit elismerése. Csak még azt tesszük hozzá, hogy a könyvnek minden része vonzó, zamatos irályu és méltán sorakozik a legkíválóbb történelemszok munkáihoz.

Hogy a kiállításról is mondjunk valamit, hát elég annyit megjegyeznünk, hogy **Révai testvérek** a tartalomhoz méltó külső mezt adtak a könyvnek, mely díszes, akéssége szép könyvtáraink és a kifogyhatatlan élvezet forrása mindazok számára, kik a hasznost a kell-mélessé egyestlen tudják és akarják. A díszes mű ára füzé 7 ftt, dískötésben 8 ftt 50 kr.

— **Mikszáth Kálmán** összegyűjtött munkából a most bekötött 30-33. füzet a hírvetés szerzőnek. **A két koldusdiák** című és regény-számba menő hosszabb elbeszélést tartalmazza. A tudomány, akra való törekvés satyrja a muzsant burzúziása és látszólagos ellentétének szellemes egyesítése az, a mi a magyar elbeszélő irodalom e jeles művelőjének mostani munkáját is a régiek akkótosok méltó párjává teszi. — A kedélyes humor, hogy Mikszáth egyéb novelláiban is nyilvánul, a juvenali szelleműl áthatott guny, mely akármelyik epigrammában is megállhatna, — remek helyzeteket szül a **Két koldusdiák**-ban is és mindkép olyan, mely kedvevezük népszerűségi okvetlenül emelni fogja, ha ugyan van még széles Magyarországon olvasó, ki Mikszáthot nem szeretne. Igazán öröm az ilyen könyvet lapozni, de nagyobb öröm, ha részleteibe hatolhatunk. Ez a valóban iskolázott szellem terméke, sokszor csillogó fantaszia szüléménye és kétségbevonhatatlan bizonyítéka annak, hogy Mikszáth nekünk jó iró, de illetett költő is. — Az előltünk fekvő füzetek az összegyűjtött munkák VII-ik kötetének képezik már nagyobbik felét. Gyűlnek, gyűlnek, egyre gyűlnek a vaskos füzetek és Mikszáth — egész kis könyvtárt pótol azoknak, kik derült órákat akarnak élvezni, amikor olvasnak. — Ajanulok a füzetes vállalatot mindenkinek, mert az egyes füzetek 35 kros ára lehetővé teszi, hogy azokat tényleg mindenki megszerezhesse. **Révai testvérek** (Budapesten IV., väci-utca 1.) a vállalat kiadó, 10 és 20 füzetre előzetesen is elfogadnak.

— **A kézikönyvön huszonegyedik füzete.** A tudományok enciklopédiája különös tekintettel Magyarországra. Szerkesztő Dr. Acsay Ignác 1892. Huszonegyedik füzete. Az előirázás hiven megjelölt most a Kézi L-kixon 21. füzete is, mely a K betűig terjedő első kötetet befejezi. A K betű befejező czikkéin kívül ezen pazarul kiállított füzet tartalmazza a pótlásokat, kiegészítéseket, hibajavításokat és fontosabb haláleseteket az első kötet anyagához; továbbá 1/4, iven át az első kötet képiére vonatkozó képanyagzatokat és végre az első kötet czimlapját, a képek sorrendjét, átnzeti csoportosítását és a rövidítések magyarázatát. Az első kötet bővecsére és tartalmaz legközelebb más helyen fogunk visszatérni. Itt csak a 21. füzet mellékleteiről akarjuk még elmondani, hogy e füzethez két térkép (Európa népeisési sürűsége 1892-ben és Európa a Habsburgház legnagyobb kiterjedése korában 1550 körül) és két táblázat, összesen négy melléklet van csatolva. A táblázatok egyike a természet-tudományi felfedezéseket és találmányokat, a másik a földrajzi felfedezéseket tünteti fel ügyes csoportosításban az évszámok, feldalók neve és egyéb adatokkal. E táblázatok is mutatják, hogy a nemzeties irány mily következetesen vonal végig e jeles vállalatban. A Kézi Lexikon összesen 40 füzetre fog terjedni: egy füzet ára 30 kr. A legelőszertebb 20-20 füzetre hat forintjával előlőzteni, mely pénz az Athenaeum könyvkiadó-hivatalához Budapestre küldendő. Kapható különben minden könyvkereskedésben is.

— **A magyar ok** legolvasottabb és legkedveltebb lapja már évek óta a „Képes Galádai Lapok”, a mely 14 évi fennállása óta époly szivesen látott vendége honiatunknak. E lap előltünk fekvő utolsó száma **Széchy Deszák** letelete érdekében induló beszédek hozza. **Egy dolog** ismét „vélápi” címzel; **Tolnay Lajos** „A neigizés” felirattal beszérlly jelen meg e számban; „A lapok civilizálótól” érdekes etnografiai cserevált közöl **Hordéhné Csipinsky** lélek, míg **Martonyffy János** élénk tollal „A czigány vajda” című elbeszélést élénkíti a lap számára. **Zug**, azaz a horvát elbeszélő **Vercsényi Gyula** vers lezálatas és megkapó képekben tükrözi vissza a poéta lelkiállót. **Egy orosz**

fordítás. Királynának szenteltet feliratú beszéde, „A turizmus s annak előmozdítása földművelőkön” dr. Ballagi József által a „Gyémánt és csillám” *Bentley Irma* előképének folytatás s számos szép kivitelű kép teszi meg érdekesebbé e különben is érdekes számot. A Képes Csaldói Lapok”-át, mely minden számban ds tartalma mellett még gyönyörű illusztrációkat és kéthetente kiadványt is ad, részünkön a legmelegebben ajánljuk olvasóinknak. Ara egész évre 6 frt, félve 3 frt, negyedévre 1 frt 30 kr. Az előfizetés összegét a lap kiadóihoz a Budapest, V. ker., Nagykoronás-utca 20. sz. alá küldendők.

— Vertési Gyula, „S e b e k” cím alatt a jövő héten elején egy kötet elbeszélés fog megjelenni. Ez hosszabb elbeszélés lesz a következő: Megölt lélek. Becsületes ember. Az ideálista. Lajos ur hangulata. Egy gyönyörű pillanat. A kötet 15 sztrú nyomott íven fog megjelenni a megrendelési ára fűve 1 frt 50 kr., árszükségben 2 frt 50 kr., bolti ár pedig fűve 2 frt 50 kr., árszükségben 3 frt 50 kr. Megrendelendő a szerzőnél: Vertési Gyula, a Dobozczi Ellenor-politika napilap felelős szerkesztőjénél.

— Magyar Hirlap új tanúja. Még sem oly orosz ez a magyar közönség, mint sokan mondják. Ha pártolásra méltó valamely dolog, úgy szíveleldelek felkarolja azt. Még nincsen másfél éve, hogy a Magyar Hirlap, melynek főszerkesztője Horváth Gyula és felelős szerkesztője Fenyő Sándor, megindult s ma már elbaváreg régi fejezet s átköltözött a József-körút 47. számú palotába. Itt lesz az új nemelek a szerkesztés, hanem a Magyar Hirlap pártú jött riktor nyomdájá is, amelyben óriási gépek nyomják, hajtogatják és fűl is csigák a Magyar Hirlapot. — O t van a Magyar Hirlap kiadóihoz, expedíciójá is, szóval a közönség képméretre együtt van az egész Magyar Hirlap. Hiszen a közönség Magyar Hirlap új nyomdáján nyomják szentán a Kis Vágy című hetente megjelenő képes gyermeklapot is, melyet csak a Magyar Hirlap előfizetői szereshetnek meg negyedeleönt 50 krajczárral. A Magyar Hirlap előfizetési ára ezután is havonként 1 ft 20 kr.

### Kiadói posta.

Előfizettek 1892. decz 31. Tóth László pléb. Bolla-tinczről. Szilávecz József Mártonhelyről, Spas Ferenc Kőhidáról.

### A nap és éj hossza.

Aug.	A nap		A hold	
	kel	nyug	kel	nyug
7.	4.46	7.25	9.13	8.13
8.	4.47	7.24	9.37	9.14
9.	4.48	7.23	10. 2	10.14
10.	4.49	7.21	10.26	11.15
11.	4.50	7.19	10.54	D. u.
12.	4.52	7.17	11.26	1.17
13.	4.53	7.15	E. ut.	2.19

### Piaci árak.

Buza ó 7. —	uj 7.20
Rozs 6. —	—
Zab 5. —	—
Hajdina —	—
Lenmag 10 —	—
Kukorica 5. —	—

### Nyiltter.+

\* Az e rovat alatt közlőttek nem felelős a szerk Mennyasszonyi selyemruhákra való selymeket fekete, fehér és crème színekben, simát és damasztó méterként 45 krtól 16 ft 65 kraj (mintegy 300 különböző fajtaban) szállít egyes öltayokra, vagy egész végkőben is postaber- és vámentesen Henneberg G. (cs. kir. udvari-szállító) selyemgyára Zürichben. Minták postafordulóra küldetnek. Szájozva látszó levelekre 10 kros belyer-ragasztandó.

### HIRDETÉSEK.

#### Epilepsia (eskr)

visszaesés nélkül gyógyítható.

A tudomány eme csodás sikere ezer és ezer alkalommal bebizonyult.

Büvebb értesítést ad levélposta-belyeg beküldése mellett

„Office Sanitas” Paris  
30. Faubourg Montmartre. 12-4

### 1718 1892 Árverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. járásbírósig mint telekényvi hatóság közhírré teszi, hogy Raffl János végrehajthatón Sajjártó Miklós végrehaj-tást szenvedett elleni 96 ft és 49 ft 41 kr. tőke-követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szombathelyi kir. törvényszék a muraszombati kir. járásbírósig területén lévő Vasvecés községben fekvő a vasvecési 20. sz. tjkibven foglalt A I. 2., 5, 8, 9, 12, 17—23. sor 8. házsz. bírtokból végrehajtást szenvedett Sajjártó Miklós illető feléreaze az árverést 840 frtban ezenel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennböl megjelölt ingatlanok az 1892. évi október hó 8. napján d. e. 10 óraker Vasvecés községben a községbíró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is eladatni fog.

Árverezeni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át köszpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi novemberhó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezézh- letemni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170.

§-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyeszerőll kiállított szabályszerőll elismervényű árszólóalattani.

A muraszombati kir. járásbírósig, mint telekényvi hatóság Muraszombattban, 1892. évi június hó 3. napján AGUSTICH, kir. járásbíró.

## Máriaczeffi Gyomorczseppek

nagyszabotú hatnak gyomor bajoknál, nélkülözhetetlen és állótlanos lámesztás hád és népszere.

A gyomorbetegségek tüneteként: gyomorégés, gurgorogás, búgás, feletésig, nyavalygás, savgaság, undor és hányás, gromogorás, széklet.

Hatalmas gyógyeszknek bizonyult lefejásánál, a menyhenyén és a gyomor-származott, gyomortulorholónál étellekek és itallok, gústák, májgúk, hányorolások.

Emellett hajókánál a **Máriaczeffi gyomorczseppek** évök és kúrákban bizonyítottan meggyógyított sok száz betegséget, melyeket nem lehet gyógyítani más módon.

Hajókánál ártalmassal együtt 40 kr., nagy beteg 40 kr.

Magyarország előlátor:

**Tóth Miklós József** gyógyszerész

Budapest, Királyi utca 12. sz.

A völygék és alárászt tüzetlen tessék megkúrántani! Csak oly cseppek tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szelofórum van ragasztva a közösi aláírásával (C. Tóth) és ezen savókkal: „Valódságot hiszom!”

A **Máriaczeffi gyomorczseppek** valódi alapok hatók

Muraszombattban B ö l c s Béla gyógyszerészertárában.

### Árverési hirdetmény.

Alulról kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 § értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a szombathelyi kir. törvényszék 8712/1892. cs. b. számú végzése által vb. Hodos-csek Mihály mártón-helyi lakós ellen eszedlletarozott s a lellárban 1—75. tételarban alatt felvett és 1124 ft 89 krra b-c-ül váz-on és ruhakelmék, vas-neműek, bolti cizkék és felszerelések, szobabútorok, képek, ágyruha, 1 vurrógép, 1 telen, 1 borjú, 2 ló, 2 szék, 1 keke-taliga-borona, 1 veres-ősi, 1 sertés, 6 malacz, 3 vávaros láda, 1 sátor, 1 ponyva, egy széna, szalma, trágya, padló és oszlopokból álló ingóságok nyilvános árverés utján eladnak.

Mely árverésnek a 2692/92. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Mártonhelyen, vagyombukott lakásán leendő eszközközlésére 1892. évi augusztus hó 16-iki és következő napjának mindenkor délelőtt 9 óraja határidőből kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ez-nel oly megjegyzéssel hivának meg: hogy az érintelt ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a leg-többet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108 §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Muraszombatt, 1892. évi augusztus hó 2. napján. TÓTH MIKLÓS, kir. bír. végrehajtó.

### Árverési hirdetmény.

Alulról kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 § értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. járásbíró 1170892. számú végzése által Pal d a ur Ferenc görög-hajó lakós javára Rajszár Ferencz görög-hajó lakós ellen 140 ft tőke, ennek 1891. évi február hó 19. napjától számított 8%, kamatai és eddig összesen 20 ft 5 kr. perkövetés követelés orvójel elrendelt kielőgítési végrehajtás alkalmával bíróság feluglalt és 435 frtba becsült 2 telen, 2 borjú, 1 piros eszék, 1 ló, 1 cséplőgép és 1 kis székéből álló ingóságok nyilvános árverés utján eladnak.

Mely árverésnek a 234392. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Görögven, alperes lakásán leendő eszközlésére 1892. évi augusztus hó 13-iki napjának délelőtt 8 óraja határidőből kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivának meg: hogy az érintelt ingóságok ezen árverésen, az 1882. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a leg-többet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108 §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Muraszombatt, 1892. évi augusztus hó 2. napján. TÓTH MIKLÓS, kir. bír. végrehajtó.

## Cognac-quint-kivonat.

Vedje az Cognac-quint-kivonat számarát.



Küldje, ezegyszeres esztalimas cognac pillnatat készítésére, mely a valódi francia cognacot semmi se nem különbözteti, ajánlom a jónak bizonyult minőségéért.

Küldje, ezegyszeres esztalimas cognac pillnatat készítésére, mely a valódi francia cognacot semmi se nem különbözteti, ajánlom a jónak bizonyult minőségéért.

Ara 1 kilonak elég 150 liter cognac készítéséhez 10 ft o. ért. Készítési utasítás ingyen mellékeltek. Legjobb sikerért és egészséges igyártmányú készítenek.

### Spiritusz-megtakarítás

érhető el feltalimatlan pálinka-erősítő-kivonattal; ez az italloknak kellemes, erőteljes ízét ad és csakis nélem kapható. Ara kilonként 3 ft 50 kr. (3) — (10) literre) használati utasítással együtt.

E különlegességek kényl ajánlom még valameny esszenciámat, rum, szilvialpánc, törökbi, fűtesőre, valamint a létező likőrök, szeszes itallok, ecet és borecet készítésére feltalimatlan minőségben. Készítési utasítások ingyen mellékeltenek.

— Árjegyzék ingyen. —

Egészleges gyártmányokért kezeséget vállalok.

### POLLAK KÁROLY FÜLÖP

esszencia-különlegességek gyára PRÁGA-ban.

(Tisztes képviselők kezesletnek.) 90-1

### Melyik lapra fizessünk elő?

Gazdag tartalmóál, nagy terjedelméál fogva a legelőssőbb magyar lap az

# Egyetértés

a mely az új évvel immár 25. évfolyamába lépett. Ez a magyar olvasóközönség legtekintélyesebb lapja. Hiteles forrásokból származó értesüléseinek gyorsasága, alaposasága és sokasága, rovatának változatosasága, kitűnősége, a különböző olvasmányok gazdag tartalma tetteik népszerűvé. A kormány körében előforduló eseményekről az „Egyetértés” olvasói értesülhetnek első sorban. Az országgyűlési tárgyalásokról a legérdekesebb tárgyalások hű tudósítást az „Egyetértés” közöl. Bármely pártköz tartozék is a képviselő, beszéde az „Egyetértés”-ben a legterjedelmesebben közölhetik. Ez az óriási terjedelmű lap egyszerre két hóműködésűt alkotko: írodalmi czélú szolgálat, mert napokint megtalálja benne a család, a házigyógy és a maga szepiromái olvasmányát a világirodalom legkitűnőbb írónak legújabb regényeiben, talál benne tárcaezikeket legjobb írónktól, divattudósítást Párisból stb., úgy, hogy nincs szepiromái lap, mely az zEgyetértés”-nek e rovatával a versenyt kiállthat.

S ezzel szemben ott van az „Egyetértés”-nek oltalmakra terjedő politikai és közgazdasági része, mely megkutatás, komolyaság és jóteremtés tekintetében utólrólutának van elismerve a magyar ajakban. Egyik legelső érdeme az „Egyetértés”-nek, hogy az események ásmertése körül soha semmi-nem tekintetektől sem hagyta magát befolyásolni, s mint teljesen független lap fölötté áll minden pártintézetnek és csak az igazságot szolgálja. Az egész ajakban legnagyobb terjedelmű országgyűlési tudósításának is mindenkor a pártintézeteken fe-

Az „Egyetértés” felelős szerkesztője és kiadó-talajlona:

## CSAVOLSKY LAJOS.

Az „Egyetértés” kiadóhivatala:  
Dalszínház-utca I. szám.  
(Az operaház szemben.)

üllemelködő részrehajlatlanúság szerente meg a közönséget, mely ahban nyilvánul, hogy az „Egyetértés” olvasói között mind-pártból találunk híveket.

Az „Egyetértés” gazdasági rovatul elemt megtekintélyes orvnd. A magyar kereskedő s gazdasági község, az iparos és vállalkozó nem szorul többé idegennyelől, mert az „Egyetértés” kereskedelmét a tözsed tudósításának bőségével a többi lapok már föl sem veszik a versenyt. — A kereskedő, az iparos s a meazozó akad éltvődi óta tudja már, hogy az „Egyetértés”-ben megtalálja mindazt, a mire szükség van, s emiatt az „Egyetértés”-ben nélkülözhetlenül vált, mint a hazai kereskedelmi, ipar- és meazozásági forgalom magyar nyelvére vezírálja. Üzleti dolgokban az „Egyetértés” a legjobban informálta Magyarországon. A rendes rovatokban s a felmárló eseményekről legnagyobb terjedelmében közöl bű tudósításokat, kivül végre csak az „Egyetértés” 3 speciális rovatát említhet meg, melyek országos hírré tettek szert. Ezek: az Irodalom, a Tanügy és a Mezőgazdaság.

A ki olvasni válot keres és a világ feladásáról gyorsan és hitelesen akar értesülni, összesen elő az „Egyetértés”-re

melyek előfizetési ára egy hóra 1 ft 80 kr., 6 évre 8 ft — s egy évre 20 ft. — Az előfizetési pénzek az „Egyetértés” kiadóhivatalába küldendők. Mutatvány-számat a kiadóhivatal kíváuatra ingyen és bérmentve küld.

# ÉRTESÍTÉS.

A muraszombati gazdasági fiók-egylet

folyó 1892. évi augusztus hó 27-én Mártonhelyen (a vásártéren)

## dijazással egybekötött szarvasmarha- és baromfi- kiállítást rendez.

Kiállíthatók és díjazva lesznek a piros-tarka hegyi jellegű fajtához tartozó szarvasmarhák és pedig: tehenek borjuval vagy anélkül, üszök és bikák. — Továbbá tisztavérű baromfiak avagy azok sikerült keresztezései, melyekből legalább egy törzs és pedig 1 him és 2 tojó állítandó ki, egyes példányok nem lesznek díjazva.

Nagyobb tenyésztők által bemutatott állatokra első díj: **diszoklevél**, 2-ik díj: **elismerő oklevél**.

### Kisebb tenyésztők részére:

Tehenekért:		Üszökért (1 évesek v. idősebbek)		Bikákért (1 évesek v. idősebbek)	
1. díj . . . . .	10 frt.	1. díj . . . . .	10 frt.	1. díj . . . . .	10 frt.
2. " . . . . .	8 "	2. " . . . . .	8 "	2. " . . . . .	8 "
3. " . . . . .	6 "	3. " . . . . .	6 "	3. " . . . . .	6 "
4. " . . . . .	4 "	4. " . . . . .	4 "	4. " . . . . .	4 "

  

Tyukokért:		Ludakért:		Kacsákért:	
1. díj . . . . .	4 frt	1. díj . . . . .	3 frt.	1. díj . . . . .	3 frt
2. " . . . . .	2 "	2. " . . . . .	2 "	2. " . . . . .	1 "
3. " . . . . .	1 "				

A díjak odaitelésére hivatott bíráló-bizottság **délelőtt 10 órakor** kezdi meg működését, miért is felkéretnek a kiállítók, hogy a **kiállítani szándékolt állatokat a díjazás napján legkésőbb d. e. 9 órára** a kiállítás terére elővezessék.

A bírálat befejeztével az odaitélt díjak mindjárt a helyszínen kiosztatnak.

Muraszombat, 1892. évi augusztus hó 1-én.

Takács R. István,

a muraszombati gazdasági fiók-egylet titkára.

Gf. Batthyány Zsigmond,

a muraszombati gazdasági fiókegylet elnöke.